



ESTANTERÍAS DE SOBREMESA

ES

Manual de Instalación, Uso y Mantenimiento

TABLETOP SHELVING

EN

Installation, Use and Maintenance Manual

ÉTAGÈRES POR TABLES

FR

Manuel d'Installation, d'Utilisation et Entretien



MANUAL DE INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO

1. DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO
2. ADVERTENCIAS
3. TRANSPORTE
4. INSTALACIÓN
 - 4.1. Colocación de estantería de sobremesa
 - 4.2. Montaje del sistema modular
5. MANTENIMIENTO
 - 5.1. General
 - 5.2. Limpieza
6. RECICLAJE
7. GARANTÍA

1. DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO

Estanterías de sobremesas fabricadas en Acero Inoxidable AISI 304 18/10 con acabado satinado, patas en tubo redondo de diámetro 30mm. Instalación rápida y fácil mediante pequeños orificios en la encimera, acoplables a todo tipo de mesas, con posibilidad de instalar a posteriori cualquiera de nuestras pantallas.

2. ADVERTENCIAS

Lea este manual atentamente antes de comenzar la instalación.

Para realizar la instalación correctamente, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- No alterar las placas de características o instrucciones colocadas por el fabricante.
- No quitar o modificar los elementos de seguridad.
- Utilizar solamente recambios suministrados o aprobados por el fabricante.
- Utilizar el equipo sólo para el propósito que ha sido diseñado.
- No debe ser manipulado por niños
- Realizar el mantenimiento solo por personal cualificado.

3. TRANSPORTE

- No volcar, y en caso necesario volcar por la cara que vendrá indicada en el embalaje.
- Realizar el desembalaje sobre un pavimento sólido, llano y estable.
- Retirar el embalaje y envoltorio evitando provocar golpes al equipo.
- Comprobar que no existen desperfectos en su equipo debido al transporte. En caso de desperfectos provocados durante el transporte se deberá tramitar la reclamación a la empresa de transportes dentro de las 24 horas siguientes a la recepción del equipo o material.

4. INSTALACIÓN

4.1 Colocación de estantería de sobremesa

1. Colocar las patas de la estantería atornillando las escuadras incluidas. (Imagen 1)
2. Según la plantilla incluida en el manual, marcar los taladros a realizar en la mesa.
3. Para colocar los casquillos de Nylon existen dos posibilidades. (Imagen 2)
 - A) En caso de no poder acceder a la parte inferior de la encimera, realizar los taladros de 3.25mm y utilizar el tornillo autorroscante incluido en la estantería.
 - B) En caso de poder acceder a la parte inferior de la encimera, realizar los taladros de 5mm el tornillo de métrica con tuerca y arandela también incluidos en la estantería.
4. Encajar las patas de la estantería en la encimera según se indica en la Imagen 3.
5. Una vez encajada la estantería, colocar los embellecedores en la parte superior de las patas.
6. En caso de ser una estantería de longitud mayor a 1800, se requerirá el montaje de un sistema modular.

IMAGEN 1

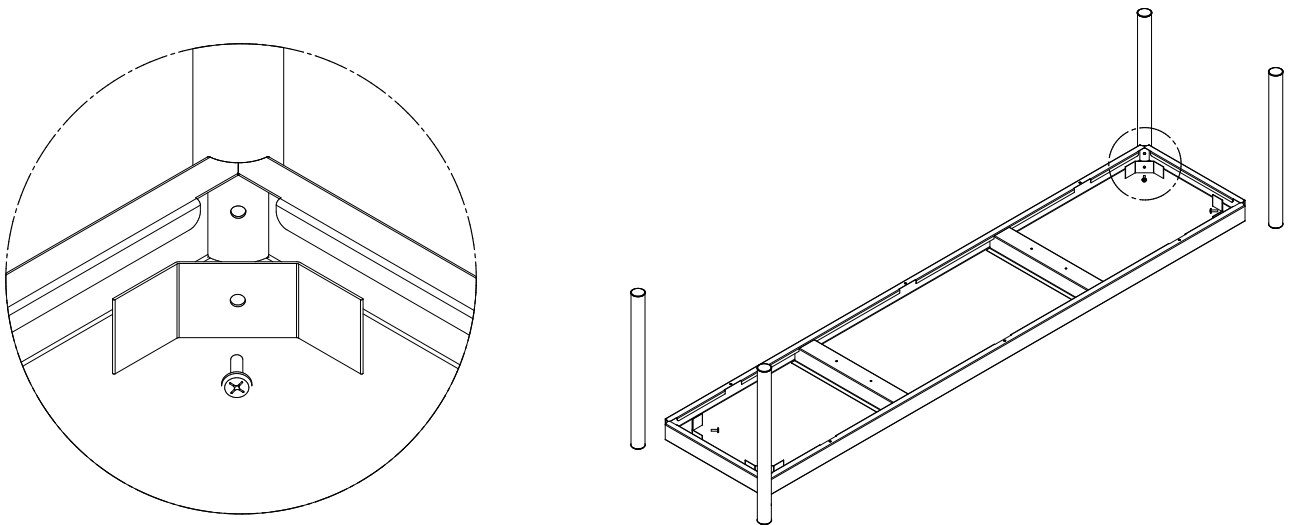


IMAGEN 2

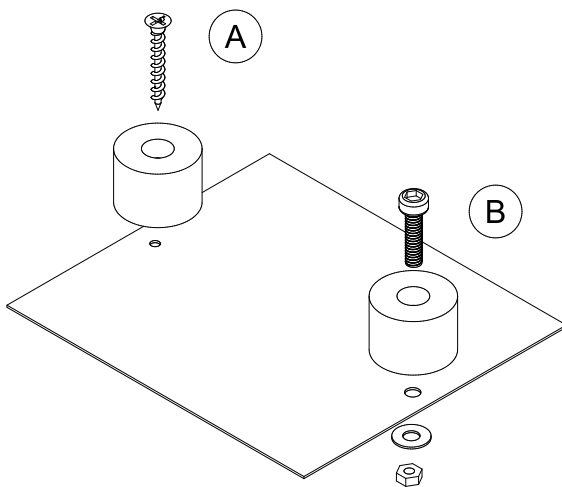
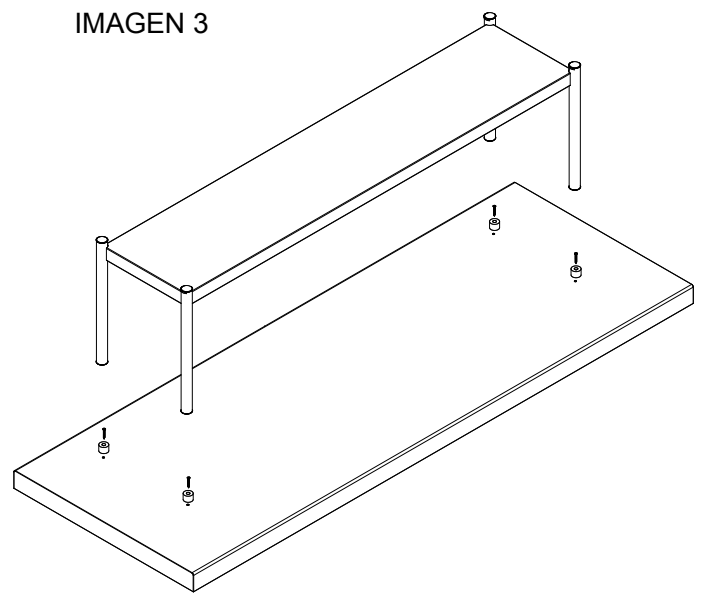
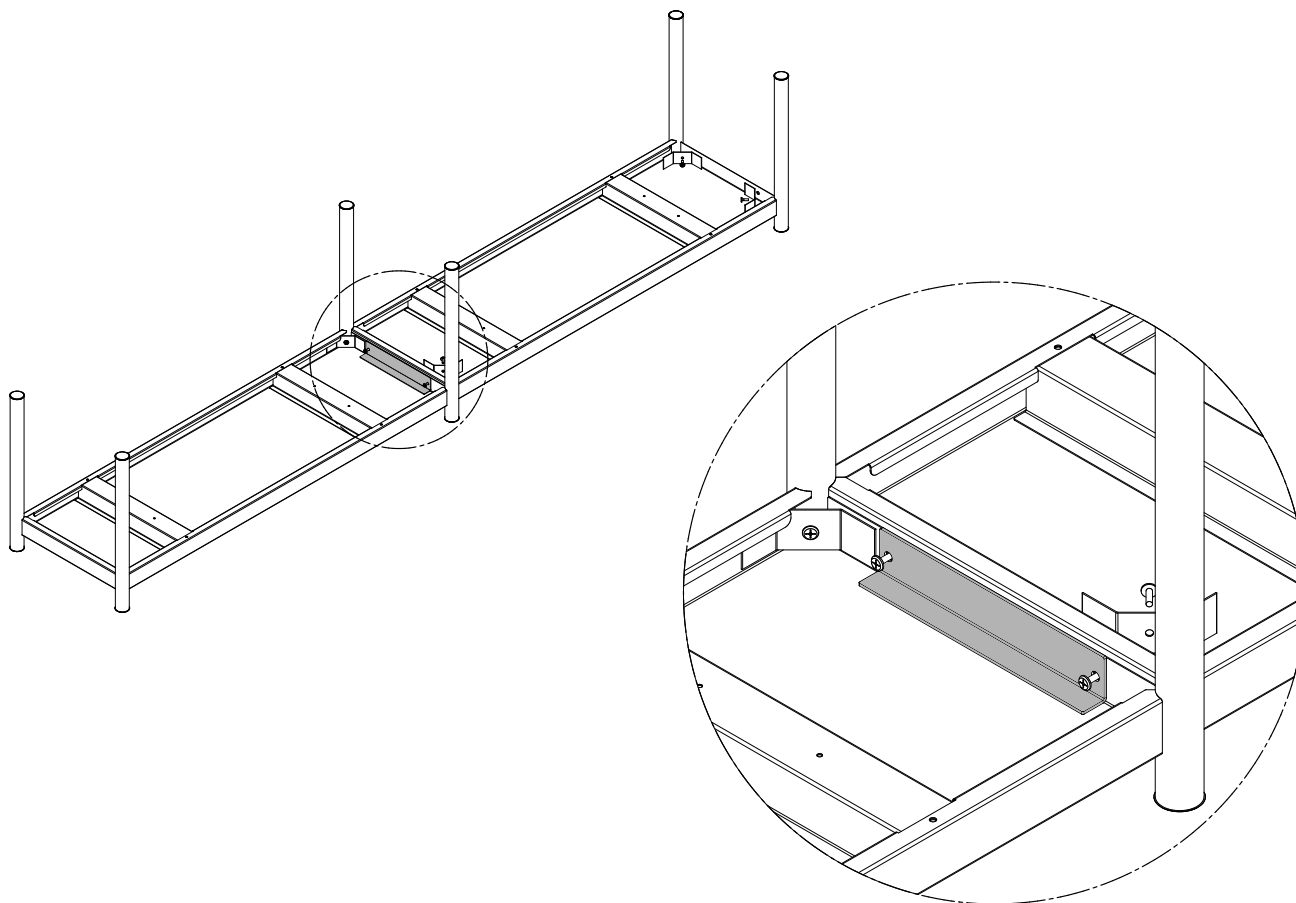


IMAGEN 3



4.2 Montaje del sistema modular

1. Atornillar la pieza de unión entre los estantes como se indica en la siguiente imagen.
2. Colocar las escuadras de manera alterna, para asegurar la estabilidad de los estantes según el detalle.



5. MANTENIMIENTO

5.1. General

Este equipo está diseñado para una máxima durabilidad y rendimiento, con un mínimo mantenimiento. El buen funcionamiento y duración dependerá en gran medida de un mantenimiento correcto según los procedimientos observados en el manual.

- Evitar absolutamente el uso de productos detergentes abrasivos o corrosivos, así como instrumentos como esponjas de acero, espátulas o rascadores metálicos.
- El ácido clorhídrico y otros compuestos químicos contienen cloro y pueden dañar el acero inoxidable.

5.2. Limpieza

Antes de un primer uso limpiar la parte exterior, además de limpiar con productos sanitarios la superficie en contacto con la comida.

Al final del día:

- Limpiar la superficie con jabón o detergente no abrasivo. Utilizar una espátula de plástico en caso de tener que remover algún resto de comida pegado, o depósitos minerales.
- Aclarar con agua caliente para eliminar cualquier residuo de detergente.
- Limpiar el resto de la unidad con productos no abrasivos, y secar.

6. RECICLAJE

Al final de la vida útil del equipo, tendrá que ser desmontado para proceder al reciclaje de sus componentes.

Los diferentes componentes han sido seleccionados con el objetivo de obtener los mejores resultados en términos de protección del medio ambiente de acuerdo con la legislación vigente.

7. GARANTÍA

La garantía de Eratos cubre durante un año todo defecto de fabricación o vicio oculto del equipo. Consiste en la sustitución de la pieza o piezas defectuosas siempre que no sea debido a un uso, instalación o limpieza inadecuados según lo indicado en el manual.

INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE MANUAL

1. EQUIPMENT DESCRIPTION

2. WARNINGS

3. TRANSPORT

4. INSTALLATION

4.1. Installation of tabletop shelving

4.2. Installation of modular system

5. MAINTENANCE

5.1. General

5.2. Cleanness

6. RECYCLING

7. WARRANTY

1. EQUIPMENT DESCRIPTION

Tabletop shelving manufactured in satin finish AISI 304 18/10 stainless steel with rounded tube legs of 30mm diameter. Easy and quick installation by means of little punches on the countertop, attachable to all types of tables, with the possibility of installing any of our heat lamps afterwards.

2. WARNINGS

Read this manual carefully before starting the installation.

To effect the installation correctly, take into account the following instructions:

- Do not alter the type plates or instructions attached by the manufacturer.
- Do not remove or alter the security elements.
- Only use spare parts supplied or approved by the manufacturer.
- Use only for the purpose it has been designed for.
- Children must not operate the equipment.
- Perform the maintenance only by qualified staff.

3. TRANSPORT

- Do not turn it upside down, but in case it is absolutely necessary, do it on the side indicated in the box.
- Unpack on solid, levelled and stable surface.
- Unpack and unwrap it avoiding hitting and thus damaging the equipment.
- Verify there are no defects due to transportation. In case of defects caused during transportation, a claim should be sent to the transportation company within the 24 hs subsequent to the equipment or material reception.

4. INSTALLATION

4.1. Installation of tabletop shelving

1. Put the shelving legs screwing the supplied metal brackets. (Image 1)
2. According to the template included in the manual, mark the holes to drill on the table.
3. To place the nylon caps there are two possibilities. (Image 2)
 - A) In case of not being able to access the countertop lower part, drill 3.25 mm holes and use the supplied self-tapping screw.
 - B) In case of not being able to access the countertop lower part, drill 5 mm holes and use the M5 screw and washer also supplied with the shelving.
4. Fit the shelving legs on the countertop following Image 3.
5. Once the shelving is fit, put the cover caps on the upper part of the legs.
6. In case of the shelving being longer than 1800, a modular system will be required.

IMAGE 1

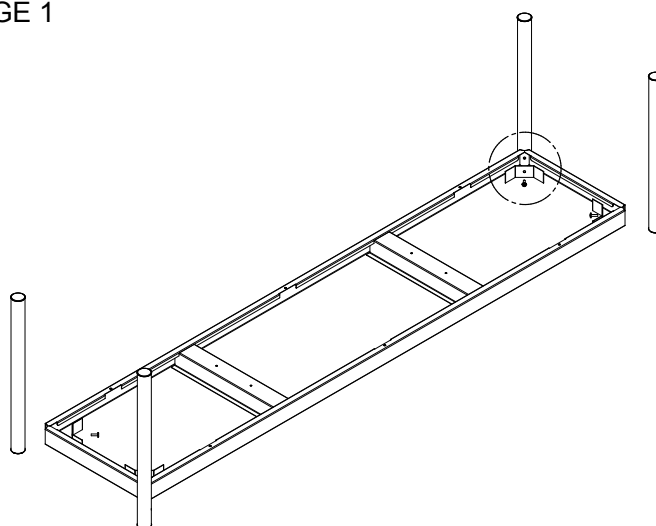
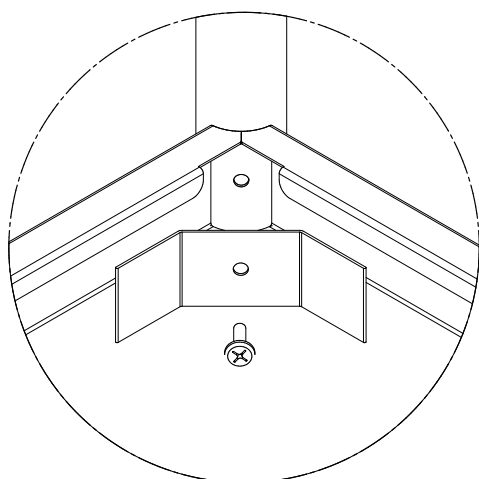


IMAGE 2

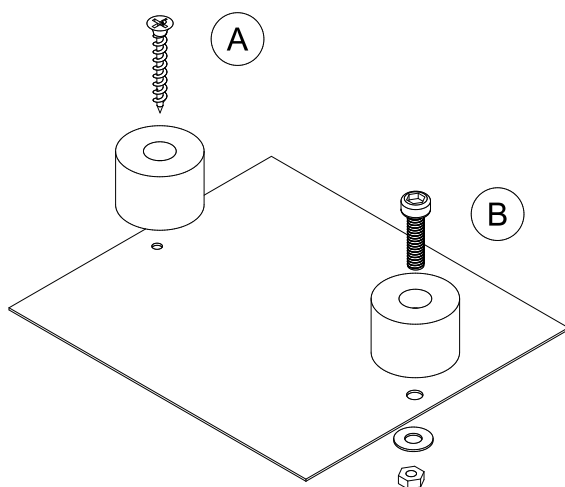
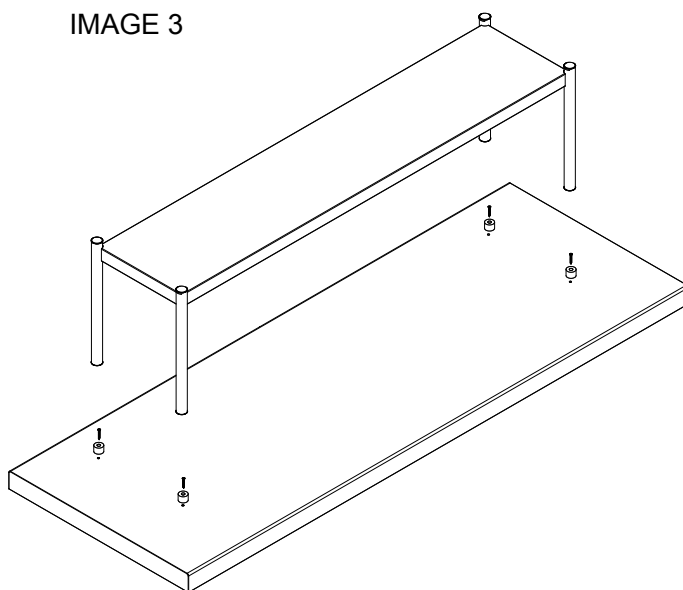
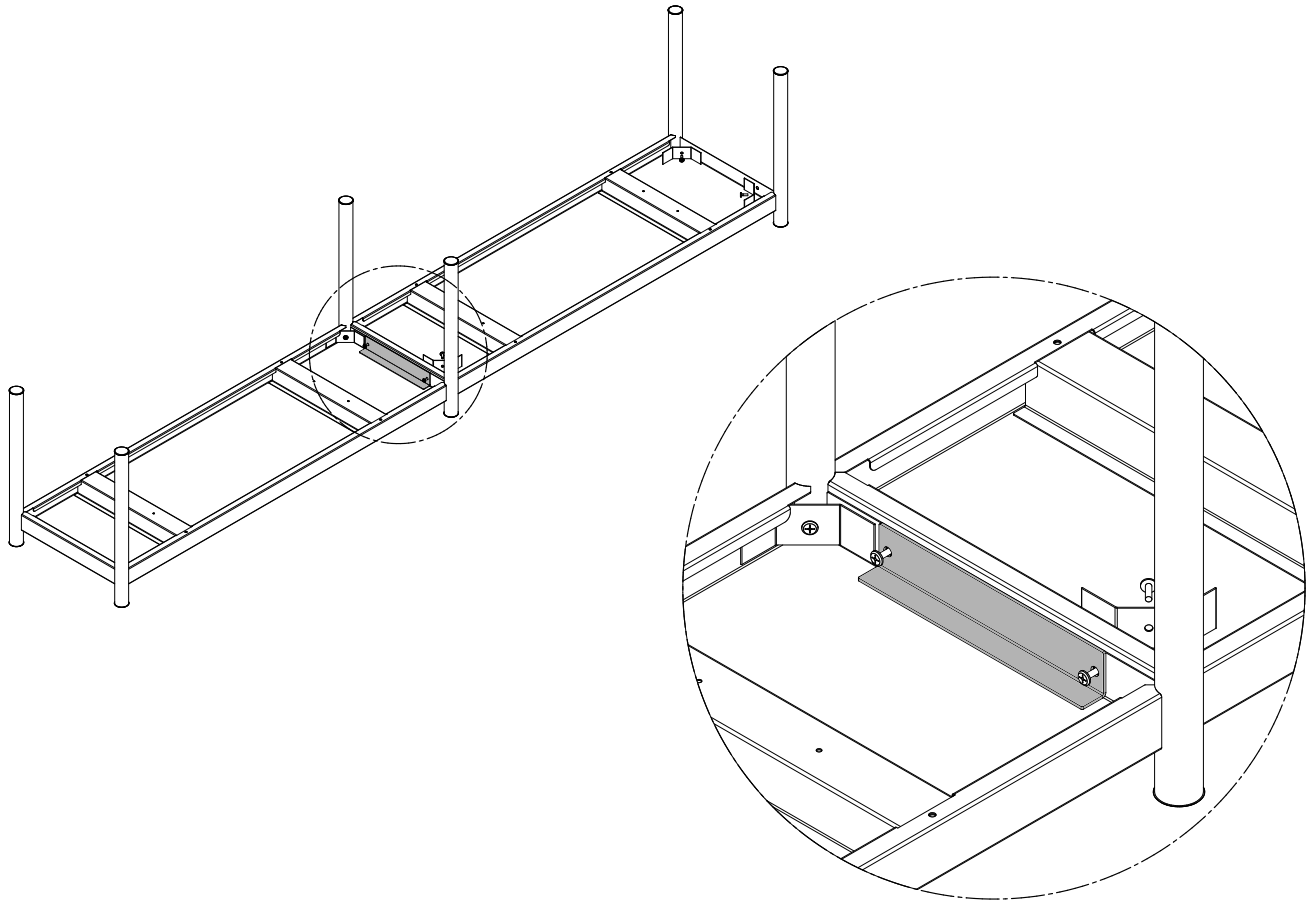


IMAGE 3



4.2. Installation of modular system.

1. Screw the shelves jointing piece as indicated in the following image.
2. Place the metal brackets alternatively to ensure the shelves stability according to the detail.



5. MAINTENANCE

5.1. General

This product is designed for maximum durability with minimum maintenance. The duration of the product will depend largely on a proper maintenance according to the procedures described in the manual.

- Avoid absolutely all abrasive or corrosive detergents as well as instruments such as steel sponges, spatulas or metallic scrapers.
- The hydrochloric acid and other chemical compounds contain chlorine and might damage the stainless steel.

5.2. Cleanness

Before initial use, clean the outside of the sink as well as the surface in contact with the food using sanitary products.

At the end of the day:

- Clean the surface with soap or non- abrasive detergent. Use a plastic spatula in case of having to remove any stuck food scrap or mineral deposits.
- Rinse with hot water to eliminate any detergent residues.
- Clean the rest of the unit with non-abrasive products and dry.

6. RECYCLING

At the end of its working life, it will have to be disassembled to recycle its components.

The different components (electric pieces, rubber tubes, cable guides, etc.) have been selected with the objective of obtaining the best results in terms of the environment according to current laws.

7. WARRANTY

Eratos warranty covers all manufacturing defect or hidden fault of the equipment during a complete year. It consists of the substitution of the faulty piece/s only if it is not due to improper use, inadequate installation or cleaning different from what is stated in the manual.

MANUEL D'INSTALLATION, D'UTILISATION ET ENTRETIEN

1. DESCRIPTION DE L'EQUIPEMENT

2. MISES EN GARDE

3. TRANSPORT

4. INSTALLATION

4.1. Installation de l'étagère à poser sur meuble

4.2. Installation d'un système modulaire

5. ENTRETIEN

5.1. Général

5.2. Nettoyage

6. RECYCLAGE

7. GARANTIE

1. DESCRIPTION DE L'EQUIPEMENT

Étagères à poser sur meuble fabriquées en acier inoxydable AISI 304 18/10 avec finition satinée, pieds tubulaires ronds de 30mm de diamètre. Installation rapide et facile au moyen de petits trous sur le plan de travail, accouplables à tous les types de tables, avec possibilité d'installer par la suite n'importe quel support.

2. MISES EN GARDE

Lisez attentivement ce manuel avant de commencer l'installation.

Pour effectuer l'installation correctement, gardez à l'esprit les indications suivantes:

- Ne pas altérer les plaques de caractéristiques ni les instructions placées par le fabricant.
- Ne pas supprimer ou modifier les éléments de sécurité.
- N'utilisez que des pièces de rechange fournies ou approuvées par le fabricant.
- Utiliser l'équipement uniquement dans le but pour lequel il a été conçu.
- Ne doit pas être manipulé par des enfants.
- Effectuer l'entretien uniquement par du personnel qualifié.

3. TRANSPORT

- Ne pas renverser et, si nécessaire, renverser le côté qui sera indiqué sur l'emballage.
- Effectuer le déballage sur un revêtement solide, plat et stable.
- Retirer les emballages en évitant de provoquer des chocs sur l'équipement.
- Vérifier qu'il n'y a pas de dommages sur votre équipement en raison du transport. En cas de dommages causés pendant le transport, la réclamation devra être transmise à l'entreprise de transport dans les 24 heures suivant la réception de l'équipement ou du matériel.

4. INSTALLATION

4.1 Installation de l'Etagère à poser sur meuble

1. Placer les pieds de l'étagère en vissant les équerres incluses (Image 1)
2. Selon le patron inclus dans le manuel, marquer les trous à réaliser sur la table.
3. Pour placer les douilles de nylon, il existe deux possibilités. (Image 2)
 - A) Dans le cas où l'on ne puisse pas accéder à la partie inférieure du plan de travail, réaliser les trous de 3.25mm et utiliser la vis auto taraudeuse incluse dans l'étagère.
 - B) Dans le cas où il soit possible d'accéder à la partie inférieure du plan de travail, réaliser les trous de 5mm et utiliser la vis Allen, l'écrou et la rondelle inclus dans l'étagère.
4. Emboîter les pieds de l'étagère sur le plan de travail comme indiqué sur l'Image 3.
5. Une fois l'étagère emboîtée, placer les enjoliveurs sur la partie supérieure des pieds.
6. Dans le cas où il s'agisse d'une étagère d'une longueur supérieure à 1800, le montage d'un système modulaire sera requis.

IMAGE 1

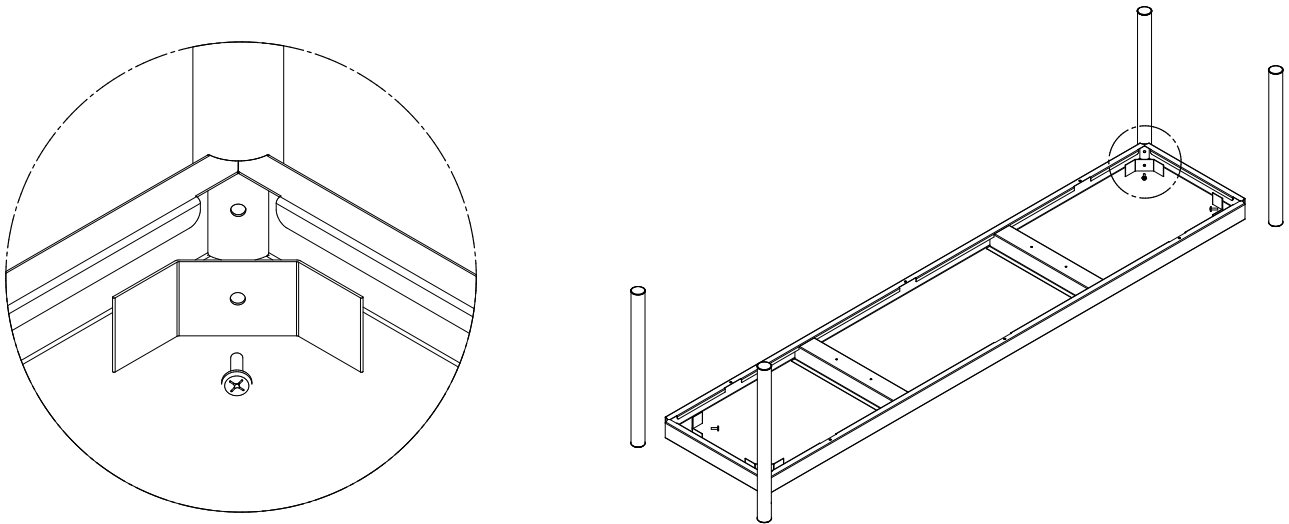


IMAGE 2

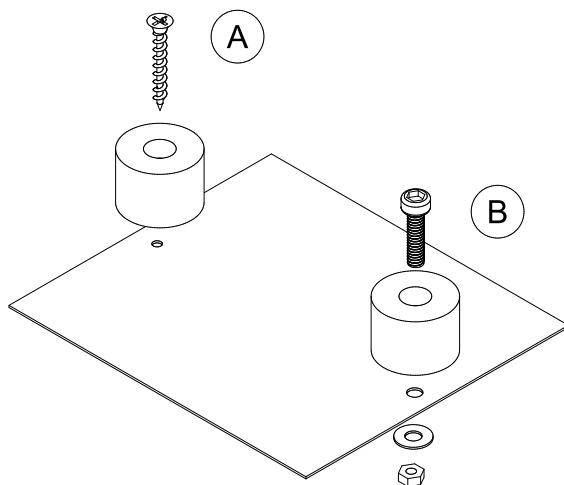
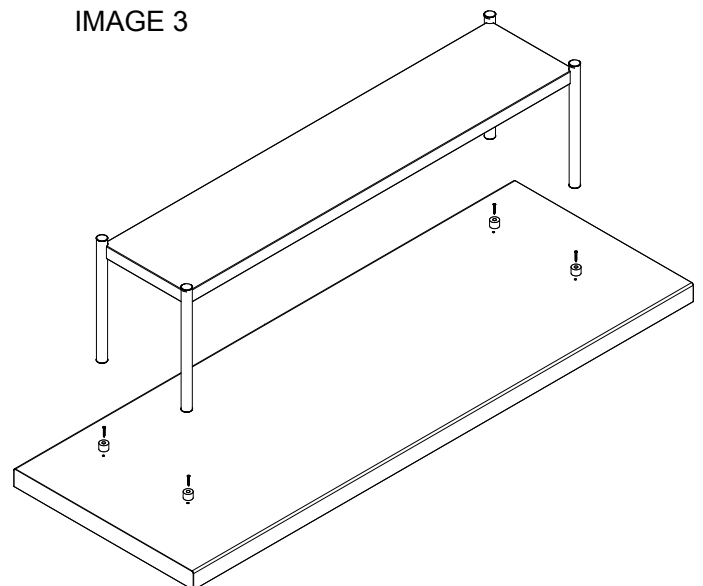
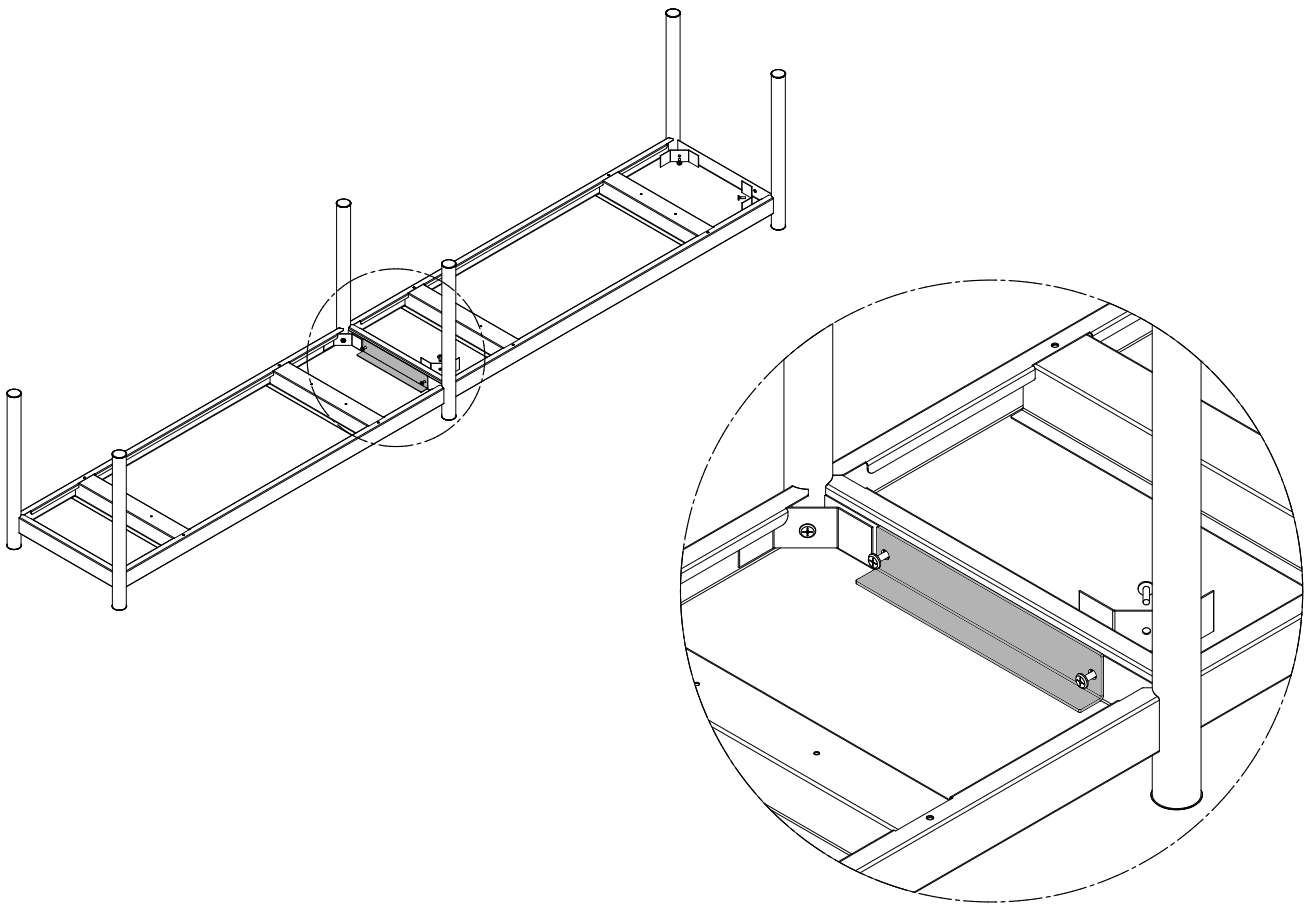


IMAGE 3



4.2 Installation d'un système modulaire

1. Visser la pièce de jonction entre les étagères comme il est indiqué sur l'image suivante.
2. Placer les équerres de manière alternée pour assurer la stabilité des étagères comme indiqué sur le gros plan.



5. ENTRETIEN

5.1. Général

Cet équipement est conçu pour une durabilité et un rendement maximum, avec un entretien minimum. Le bon fonctionnement et la durée de dépendront dans une large mesure d'un entretien correct selon les procédures observées dans le manuel.

- Évitez absolument l'utilisation de produits détergents abrasifs ou corrosifs ainsi que d'instruments tels que des éponges en acier, des spatules ou des grattoirs métalliques.
- L'acide chlorhydrique et d'autres composants chimiques contiennent du chlore et peuvent endommager l'acier inoxydable.

5.2. Nettoyage

Avant la première utilisation nettoyer la partie extérieure, en plus de nettoyer avec des produits sanitaires la partie intérieure.

À la fin de la journée:

- Nettoyer la surface avec du savon ou du détergent non abrasif. Utiliser une spatule en plastique dans le cas où il soit nécessaire de retirer tout reste de nourriture ou de dépôts minéraux collés.
- Rincer à l'eau chaude pour éliminer tout résidu de détergent.
- Nettoyer le reste de l'équipement avec des produits non abrasifs et sécher.

6. RECYCLAGE

A la fin de la vie utile de l'équipement il devra être démonté pour procéder au recyclage de ses composants.

Les différents composants ont été sélectionnés dans le but d'obtenir les meilleurs résultats en termes de protection de l'environnement conformément à la législation en vigueur.

7. GARANTIE

La garantie d'Eratos couvre pendant un an tout défaut de fabrication ou vice caché de l'équipement. Elle consiste en un remplacement de la pièce ou des pièces défectueuses à condition que cela ne soit pas dû à une utilisation, une installation ou un nettoyage inappropriés comme indiqué sur le manuel.



Manufacturas Inoxidables ERATOS S.L.
Ctra. Nac. 331 Km. 80,500 Málaga-Córdoba
14900. Lucena. (Córdoba)
Tel: 0034 957 513 274
Fax: 0034 957 514 635

comercial@eratos.es

www.eratos.es